



华中农业大学
HUAZHONG AGRICULTURAL UNIVERSITY

学位授权点建设年度报告 (2022 年)

学位授予单位

名称：华中农业大学

代码：10504

学位授权点

名称：翻译硕士

代码：0551

授权级别

☐ 博士

☒ 硕士

华中农业大学

2023 年 4 月

MTI 学位授权点建设 2022 年年度报告

一、总体概况

（一）学位授权点基本情况、培养目标、培养方向与学位授予标准

1. 基本情况

华中农业大学外国语学院 2014 年获批翻译硕士（MTI）专业学位授权点，2015 年招生。办学过程中，学院坚持在制度建设、师资培养、教育教学改革、基地建设等方面积极探索，提升 MTI 研究生培养质量。

本学位点依托华中农业大学农业与生命科学优势与特色，以服务国家战略、社会需求和文化交流为导向，逐步形成涉农翻译人才培养特色，培养品学兼优、复合应用型、职业化的语言服务人才，如培养农业新闻传播、农业科技文献翻译、农业国际合作、农业文化交流等领域的语言服务人才；培养具有现代信息技术素养的网络传媒、影视字幕等领域的翻译及审校人才。

2. 培养目标

以马列主义、毛泽东思想、邓小平理论、“三个代表”重要思想、科学发展观、习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，培养德智体美劳全面发展，坚定四个自信、增强四个意识，能适应经济全球化，具有国际视野，兼具学校特色、德才兼备的高层次、应用型口笔译人才。

（1）热爱祖国，具有坚定正确的政治方向，具有集体主义观念；遵纪守法，品行端正，具有高尚的职业道德，具有较强的科学精神与探索精神，具有较强的事业心和奉献精神，积极为社会主义现代化建设服务。

（2）适应社会主义市场经济与国际化发展的需要，掌握翻译学科的基本理论和专门知识，具有较宽的知识面；具备专业口笔译实践能力，掌握坚实的翻译专业技能，熟练运用各种口笔译技巧。

(3) 能够胜任农业、科技、商务、法律和传媒等领域的口笔译工作，特别是农业新闻、农业科技、农业学术文献、新闻传媒、影视字幕等相关领域的翻译、审校、管理和运营等工作。

3. 培养方向

英语笔译和英语口语

侧重领域: (1) 涉农文献翻译, 包括农业新闻、农业科技、农业学术文献、农业项目、涉农国际会议口译等。(2) 新媒体翻译, 主要包括网络传媒、影视字幕等领域的翻译和审校、媒体口译等。

4. 学位授予标准

达到以下四个条件方可授予硕士学位: (1) 完成课程学习, 取得不低于 38 个课程学分; (2) 完成专业实践并撰写实践报告; (3) 完成学位论文研究及相应环节; (4) 通过学位论文查重、盲评和答辩, 经校学位评定委员会审核, 授予翻译硕士专业学位。

(二) 研究生招生、在读、毕业、学位授予及就业基本情况

2022 年招收翻译硕士研究生 26 人, 其中口译 3 人、笔译 23 人, 笔译和口译各调剂 1 人; 在读翻译硕士研究生 48 人。

2022 年授予 25 位研究生翻译硕士专业学位 (全部为笔译), 论文一次性通过复制比检测、一次性通过教育部学位中心平台的盲评, 获得 A 和 A- 比例达 72%, 做到了应毕业尽毕业。

2022 年一次就业率 91% (统计时间为 2022 年 8 月 31 日); 截至 2022 年 12 月 31 日的年度就业率为 94%。就业单位层次多样, 其中 50% 在教育领域就业, 近 60% 毕业生回生源地区就业。

(三) 研究生导师基本情况

截至 2022 年 12 月, 本学位点有校内导师 15 人, 其中, 教授 6 人、副教授 14 人, 笔译方向导师 15 人、口译方向导师 4 人, 具有博士学位 11 人。校外行业导师 16 人, 其中, 高级职称 4 人。

立德树人意识，严把导师遴选聘任关，实施师风师德一票否决；加强导师培训，2022 年度举办 4 场“狮子山导师学校”培训，全体导师参加行业协会翻译师资培训。

配备导师手册，提供指导意见：为导师配备研究生导师手册、心理健康问题疏导手册、MTI 实用手册等，为破解指导难题提供参考。

强化产教融合，打造双师型导师：利用校内外实践基地，提升导师实践指导能力；加强校企合作，提高解决行业翻译问题的能力。

注重“传帮带”，导师组协同育人：发挥学科带头人、骨干教师、行业导师的传帮带作用，强强联合、协同育人。

2022 年度 2 位导师获校优秀硕士学位论文指导奖，2022 年获省级教学成果三等奖 1 项，出版《文化与翻译》教材 1 部（清华大学出版社）。5 篇智库报告被省级及以上党政部门采纳（王战等），其中 1 篇获中央候补委员肯定性批示；6 篇理论成果发表于《环球时报》《国际观察》《社会科学报》等国内外主流媒体。《中国社会科学报》就翻译学理论问题采访覃江华教授，相关报道发表于该报头版。

二、学位点基本条件建设

（一）师资队伍

笔译方向导师 15 人、口译方向导师 4 人。

本学位点专任教师及行业教师总数为 43 人，其中专职教师 21 人，兼职校外行业教师 22 人。专职教师中，教授 5 人，副教授 11 人，具有博士学位 11 人。校外行业教师中有正高级职称 2 人，副高级 2 人。本学位点整合了语言学科的师资力量和学术资源，具有较强的教学科研能力。

（二）新增科研项目及在研项目

2021-2022 年度，共获批教育部人文社科基金项目 1 项（朱茜），科技部外专项目 2 项（张娟、耿云冬）、湖北省社科基金后期资助项目 1 项（张娟）、湖北省高等学校哲学社会科学研究项目 1 项（卢健）、湖北省教育科

学规划项目 1 项（田婧）、湖北省高等学校教学研究项目（大外专委会）1 项（芦丽婷），中央高校基本科研业务费项目 7 项，新增研究生课程思政示范课项目 2 项（李敏锐、邓小红）、新增专业学位研究生教学案例 1 项（郭海燕）、新增研究生联合培养基地建设 1 项（曾文华），其他研究生教育教学改革研究项目 3 项。

（三）教学科研支撑平台

本学位点拥有较完备的 MTI 教学与办公场所，包括 MTI 教育中心办公室、MTI 专用多媒体活动室、同声传译模拟会议室、MTI 口笔译实训室等。专业软件丰富，配有 SDL Trados Studio 2019 版 5 套和 SDL Trados Studio 2014 CAT 软件 24 套、memoQ 计算机辅助翻译软件 34 套、Televis 语音室软件 30 余套，以及传神网络翻译教学实践平台及软件 25 套。校图书馆和院资料图书室有一批 20 万册专业图书、资料及科研文献。2022 年新建一间同传室，改善了机器辅助翻译实验室的教学科研条件。

实践基地方面，与传神语联网、译国译民、译满天下、盘古信息科技、策马翻译等语言服务企业，以及大公网、长江文艺出版社、武汉广播电视台等传媒建立了长期合作关系，锻炼学生专业实践能力。

（四）经费投入保障

2022 年该学位点投入 120 余万元，主要用于：软硬件建设（同传室建设、机翻辅助实验室建设、翻译软件购置等），实习实践，课程建设，翻译领域高水平交流，行业导师全程参与研究生培养，翻译硕士研究生学位论文通过教育部平台全盲评等。

（五）奖助体系

建立了学业奖学金、助学金、国家奖学金等制度，学业奖学金覆盖面 100%，一等奖 10000 元、二等奖 8000 元、三等奖 4000 元；研究生助学金覆盖面 100%，每人每年 6000 元；研究生国家奖学金 1 人、奖金 20000 元。研究生个人以助研、助管、助教及志愿者等身份通过劳动获得一定报酬。

建立了三好研究生、优秀研究生干部、研究生先进集体评选等激励制度，完善了《外国语学院硕士研究生综合素质测评办法》，鼓励研究生积极向上、奋发有为，成为德智体美劳全面发展的翻译人才。

三、研究生人才培养工作

（一）招生选拔情况及保障措施

1. 招生选拔情况

2022 年第一志愿报考人数为 197 人，公开招考第一志愿录取学生 23 人、调剂录取 2 人，录取推免生 1 人，第一志愿录取比例为 11.7%（表 1），第一学历毕业于双一流院校的占比 15%。

表 1 学位授权点招生选拔情况

年份	招生类型	招生计划	报名	第一志愿录取	调剂录取	最高分	最低分	报录比 (%)
2022	全国统考	25	197	23	2	405	348	11.7

此外，2022 年 6 月 24 至 27 日，我院成功举办了首届优秀大学生夏令营活动，采用线上学习和面试考核形式，通过院情介绍、专业推介、学术讲座等活动，增进全国优秀大学生对我院翻译专业学位硕士方向的了解。共有来自全国各地各高校近 50 名学生报名参加，根据学生提交的报名材料，最终挑选出 29 位优秀大学生成为首届夏令营的正式营员，有效提升了我院翻译硕士生源质量。

2. 招生选拔保障措施

（1）成立招生领导小组。招生领导小组全面负责本院研究生的招生录取工作，制定招生录取工作方案，确保公平公正和阳光招生，全面选拔。

（2）MTI 教育中心发挥重要作用。MTI 中心负责命制研究生初试命题和复试命题，2022 年全部线上面试，MTI 中心命制了 9 套笔试和面试试题，全面考核考生的专业知识、综合素质和思想道德。

（3）立体化招生宣传。2022 年利用校外合作平台进行了多场招生宣

传；学院网站及时更新导师信息、学院学术交流信息等，2022 年导师个人网页点击量显著增加。通过校际交流、学术会议和网络直播等形式，吸引考生报考本学位点。导师和学院工作人员及时回复考生咨询信息，帮助考生全面了解本学位点。

(4) 新老生传递效应。关心在校生，召开了 2021 级翻译硕士研究生的入学座谈会、开展课程学习体验调查、召开反馈座谈会；为每位研究生安排学习工位，开放学院资料室供学生使用和查阅资料；及时回应学生的学业诉求，解决学生的实际困难，帮助学生高质量完成学位论文，形成口碑效应。

(二) 课程教学情况及质量保障措施

1.课程教学基本情况

2022 年度修订了本学位点培养方案，进一步优化了课程体系，核心课程有 6 门，包括《翻译概论》《英汉对比与翻译》《中国语言文化》《口译理论与技巧》《笔译理论与技巧》《文学翻译》。本学位点聚焦农业优势学科和新媒体两大特色，开设《农业新闻翻译工作坊》《农业科技翻译》等校本课程，聚焦新兴领域，开设《新媒体翻译》《影视翻译》等课程。将原学术学位的课程《翻译学概论》改为《翻译概论》，将《文学翻译Ⅰ》和《文学翻译Ⅱ》合并为《文学翻译》一门课程，新开设《翻译项目管理》《翻译与跨文化交际》等课程。

2.课程质量保障措施

(1) 课堂教学质量综合评价。2022 年学院制定了课堂教学质量综合评价制度，从学生和同行两个维度评价课堂教学质量；细化和量化了学生评价和同行评价的要素。

(2) 教学质量反馈制。严格贯彻《华中农业大学研究生课程教学管理办法》，2022 年度依据学校组织的研究生教学质量问卷调查结果，召开师生座谈会，听取学生对课堂教学的意见和建议，帮助及时完善课堂教学。

(3) 学校三级听课制。校领导、校级督导、学院领导及任课教师长期坚持随堂听课，并及时召开课堂教学反馈会议。

(4) 课程建设与评价进一步加强。研究生院重视课程建设，每年以立项形式开展课程思政示范课、专业学位案例课等建设。每门课程评价要素齐全，评价方式多元、既注重结果性评价，也注重形成性评价。

(5) 加强课程思政育人。2022 年所有任课教师参加了北京外国语大学组织的《理解当代中国》多语种系列教材任课教师培训，并在相关课程教学中引入教材内容。2022 年申报课程思政研究项目近十项，形成融入思政育人目标、重构教学内容、优化教学方法、改革考核评价、反思改进教学的教学流程。构建以研究生为中心、以成效为导向的教学模式，开展体验式、研究式、项目式、参与式教学。

(6) 丰富第二课堂内容。坚持“走出去”与“引进来”相结合，鼓励学生积极参与真实的翻译实践项目，参加学院举办的时政翻译大赛，参加省翻译协会等部门组织的翻译大赛，鼓励学生参加口笔译 CATTI 资格考试。学院创建研究生读书会“学术晚茶·碎读书会”活动，2022 年举办 3 场，发挥学生的主体作用。举办高质量的研究生学术年会，学院搭台，邀请校内外专家广泛参与，研究生们组成团队展示自身的科研（翻译实践）进展。

(三) 导师指导和学术交流

贯彻双导师指导制。校内导师侧重翻译理论和翻译实践的教学工作，校外导师侧重行业类翻译实践的指导，各有侧重又相辅相成，促进学生理论与实践能力的同步提升。行业导师参加研究生论文选题、开题、课题检查和论文答辩工作。

外语论坛之专家论道和达人讲堂。2022 年，以研究中心为依托邀请傅敬民、刘华文、刘成富、Jorge DIAZ-CINTAS 等国内外知名学者开展了 50 场学术报告，其中，视听翻译系列讲座 22 场，有效开拓了我院翻译硕士关于新媒体翻译研究与实践的学术视野。报告采用线下和线上两种形式，主题报

告加问答环节。内容涵盖师生们的主要研究领域，促进教学科研的长足发展。

举办高水平国际学术论坛。2022 年承办了 3 场重要学术会议，包括“第二届新媒体翻译研究国际学术论坛”（2022 年 6 月 25 日）、“技术革新与词典创新国际学术会议”（2022 年 10 月 22 日）和“首届全国翻译教材研究学术研讨会”（2022 年 12 月 10-11 日）。翻译硕士研究生全程参与会议，并做相关会议的口笔译服务。

（四）师德师风与学风建设

师德师风建设。2022 年新修订了教师职称评选办法，其中，师德师风不合格一票否决。2022 年，研究生任课教师获批校级师德师风先进个人。

研究生学风建设。科研记录检查制，学院、导师定期检查研究生学术记录本，并将其作为学位论文答辩的基础材料，研究生学术笔记记录规范；专业实习实践考核答辩制，实习报告整理详实、记录规范；学位论文执行全查重、全盲评、后抽检制。

（五）学位论文质量保证举措

强化专业实践质量。我校规定翻译硕士实践报告必须基于真实翻译项目，在完成高质量的真实翻译项目的基础上运用相关翻译理论进行实践反思，撰写翻译实践反思报告。实践报告选题涉及新闻、科技、教育、经济和法律等多个领域，以及影视翻译、游戏翻译、社交平台翻译等新媒体、多模态类型，体现翻译硕士生培养必须与翻译实践紧密结合的指导思想。

强化学位论文质量。从开题、期中检查、论文撰写、论文查重和论文送审和论文答辩等各个环节严把质量关。2022 届 25 名翻译硕士生一次性通过学位论文复制比检测、一次性通过教育部学位中心平台的盲评，获 A 和 A- 比例达 72%，全部顺利毕业。1 篇获校优秀硕士学位论文。论文后抽检合格率为 100%。

（六）党建与思想政治教育工作开展情况

1.规范研究生党组织建设

形成研究生党建“五个一”工作机制，即每月党建办一次交流讨论、每月党支部一次集中学习、每季度党支部开展一次专题研讨、每半年师生对接支部联合开展一次活动、每年党支部参加院党委的一次考评。研究生党支部于2022年共开展8次主题党日活动，通过资料研读、视频观看、专题研讨等方式，组织研究生党员全面学习、深刻领会学习习近平新时代中国特色社会主义思想、二十大精神，并与日常学习工作相结合。

2022年，外国语学院研究生党支部被评选为校级样板党支部创建单位（全校仅10个指标）。

2.丰富研究生实践教育活动

学院研究生党支部以《讲好中国故事，坚定文化自信》为题，获得学校“微党课”比赛获二等奖（排第4名）。此外，结合时政教育主题，学院举办了时政翻译大赛、廉政文化视频比赛等活动。

学院组织研究生党员和入党积极分子赴农民运动讲习所、中共五大会址、武汉博物馆、湖北美术馆等地参观学习，观看《雷锋的微笑》等专题影片。

学院组织师生党员同过集体政治生日会，重温入党誓词，牢记初心使命。遴选研究生党员志愿参加附属学校英语教研工作，与华农东社区居委会合办英语托管活动。

3. 抓实研究生意识形态工作

学院完成意识形态风险的自查工作，落实《外国语学院党委关于落实意识形态工作责任制的实施办法》，严格按照相关规定程序和要求，履行讲座、报告会等活动的审核备案制度。开展研究生意识形态教育，引导研究生养成正确的三观。

4. 夯实研究生思政队伍建设

学院配备1位党委副书记和1名研究生辅导员，每月至少专题研究1次研究生党建和思政教育工作。成立研究生会、研究生党支部和研究生团支

部，各司其职、互促共建，构成学院开展研究生思政工作的骨干力量。

5. 系统促进研究生就业

学院通过新老生交流会、研究生职业规划、简历制作大赛等一系列活动教育环节，整体设计、落实创业就业发展教育工作。盯紧就业黄金期、畅通就业信息渠道，就业答疑面对面、就业帮扶一对一，切实做好就业教育、管理与服务工作。2022 年外国语学院研究生一次性就业率 92%。

四、学位点服务贡献典型案例

（一）翻译科普图书，传递科学知识，服务儿童成长

背景：绘本图文并茂，语言通俗易懂，是儿童了解世界的重要窗口。儿童科普绘本是绘本的一种，旨在传递科学知识，培养儿童的兴趣、好奇心和探索精神。当前，国内图书市场上引进的儿童绘本翻译数量日益增多，但质量参差不齐，相关研究也略显滞后。在此背景下，我校 MTI 教育中心承担了一系列科普绘本翻译工作，并在此基础上撰写了基于真实项目翻译实践报告。

做法：2022 年 1 月，长江文艺出版社委托我中心承担特里夏·韦恩和唐纳德·西尔弗创作的“我的第一本书”系列 6 本科普绘本的翻译任务。接到任务后，中心 3 位研究生导师带领 6 名学生组成 3 个翻译小组，经过译前准备、初译、自我审校、交叉审校、导师审校等环节，在 3 个月内成功完成了翻译。随后，项目组在知识翻译学的指导下对项目进行了总结，并撰写了翻译实践报告。报告提出，儿童科普绘本翻译应遵循“以真求知、以善立义、以美行文”的原则，采取合理的翻译方法与技巧，以实现绘本知识在不同语言、文化和知识共同体间的迁移。在科学知识层面，术语和科学事实的翻译应符合事实知识，且充分考虑读者接受情况；在语言符号层面，遣词应准确、生动，长句的翻译可采用分译法，调整表述方法体现语言之美；在绘本风格层面，译者应从多模态和互动性的角度出发，重视图文关系，同时再现绘本的对话模式，使译本更加有利于传播知识、启迪智慧。

成效：翻译完成后，由长江文艺出版社对译稿进行编辑加工，并正式出版发行。译文质量受到委托方的好评，产生了良好的经济和社会效应。通过实施本翻译实践项目，我校师生翻译能力、管理能力和团队合作精神得到提升，MTI 教育中心校企合作、产教融合工作得到稳步推进。

（二）举办国际会议，提供语言服务，提升翻译能力

背景：随着全球化进程的加速，中外学术交流变得日益频繁，语言服务在提升国际学术交流中的作用更加凸显。服务于学术交流的口笔译实践不仅可以锻炼翻译硕士的语言能力，也有助于提升其跨文化交际能力，在实践锻造中成长为优秀的翻译人才。在此背景下，我校翻译硕士教育（MTI）中心积极组织在读翻译硕士于 2022 年为两场国际学术会议的顺利举办提供笔译和口译服务。

做法：2022 年，在 2 项国家科技部“高端外国专家引进计划”项目支持下，我院分别主办了“第二届新媒体翻译研究国际学术会议（线上）”（2022 年 6 月 24-25 日）和“技术革新与词典创新国际学术会议（线上）”（2022 年 10 月 22 日）。翻译硕士教育（MTI）中心选拔了共计 20 余名我校学生参与了上述 2 场国际会议的语言服务工作。与此同时，我们开门办学，还邀请了来自北京外国语大学、武汉理工大学、广西民族大学等高校的翻硕同学参与会议语言服务，促进了青年学生之间的译技切磋与情感交流。这些学生为 2 场国际学术会议提供的语言服务工作具体包括：（1）翻译会议相关材料，制作会议手册（中英文对照），总字数近 8 万字；（2）提供会议口译，累计为 27 位主旨发言专家提供 840 分钟时长的口译服务；（3）翻译参会听众在 ZOOM 平台提出的问题；（4）一对一联系主旨发言专家，通过邮件沟通发言 PPT 测试、指导 ZOOM 使用等。

成效：我校翻译硕士出色完成了 2 场国际学术会议的语言服务工作，笔译和口译能力在实践中得到较大提升，受到主旨发言专家的高度认可，有效促进了各国学者之间的互相了解和沟通，也为他们未来步入社会从事语言

服务行业工作积累了重要经验。我校翻译硕士教育特色方向之一“新媒体翻译”的影响力进一步扩大,《中国翻译及语言服务行业发展报告 2023》(第 17 页)也对本届新媒体翻译国际会议有所提及。

(三) 开展外宣翻译,助力学校国际化发展,提升知农爱农情怀和翻译能力

背景:在高水平大学建设尤其是“双一流”建设背景下,提升高校的国际影响力和国际化办学水平显得更为重要,高校的外事翻译工作也对高校的国际形象和声望有着重要的影响。外事翻译在中国高校办学与发展中,发挥着不可替代的重要作用,从中外高校领导互访、网站外宣,到学术交流、国际合作办学、留学生培养,都离不开外事翻译。在此背景下,我校翻译硕士教育(MTI)中心专门组建了一支能力突出、严谨敬业的翻译队伍,建立了高校外事翻译工作的长效机制。

做法:2015 年起,受校党委宣传部委托,MTI 教育中心承担学校官网-南湖新闻网的新闻翻译工作。MTI 师生运用翻译搜索与翻译技术合力完成中文新闻的筛选、审核以及英文新闻的翻译和校对工作。并建立了农业新闻翻译案例库、术语库平行文本库以及双语对齐语料库,力求遵循国际校园英文网站的惯例,规范新闻翻译表达。每周更新英文官网新闻,2022 年共计编译百余篇华中农业大学官网新闻。

2022 年 MTI 师生积极为宣传部、国际合作与交流部、本科生院、研究生院等部门完成各类文件翻译。其中 6 月,MTI 中心曾文华老师为我校领导在国际咨询委员会成立大会暨第一次会议上的致辞提供翻译润色服务。并在 2022 年 9 月为我校资环学院《华中农业大学与新西兰林肯大学大学合作举办生态学本科教育项目培养方案》提供翻译审校服务。12 月,郭海燕老师为我校研究生院《关于印发<华中农业大学学术规范>和<华中农业大学处理学术不端行为>》提供翻译服务。本中心刘萍、曾文华、郭海燕等多名教师也为全校师生翻译或润色多篇国际期刊论文,助力科研成果的国际发表。

成效：每周更新英文官网新闻，2022 年共计优选、编译新闻稿 100 篇。保证了英文网站的良性运行,向华农留学生和外籍教师以及有志于来校求学或工作的外国人传递校园活动、学术交流和科研动态、国际交流等丰富信息。

MTI 师生在大量的翻译实践中，深入了解农业及本校的最新发展动态，强化了师生对学校的认同感、归属感、自豪感，大大激励了师生的知农、爱农、强农意识。增强了承接翻译项目的能力，提升了包括信息素养在内的译者综合素质，为未来从事语言服务行业工作打下坚实的实践基础。

五、存在的问题及改进措施

（一）存在的主要问题

1.有组织的翻译实践不足。研究生的翻译实践活动系统性成果不足，比较分散，学生的翻译实践与导师的科研项目关联度有待加强，师生科研共同体的建设有待提升。

2.师资队伍结构仍需进一步优化。本学位点专任教师当中，正高级职称偏少，在学术界、产业界有广泛影响的高岗教授比较少。个别教师翻译实践量偏少。有丰富翻译实践成果的教师又往往因为评价体系限制无法晋升高一级职称，无法担任研究生导师。

3.学生就业面有待拓展。“双减政策”实施以来，教育培训领域就业面收窄，学生就业受到很大影响，学生就业渠道有待拓展，就业层次有待提高。

（二）改进措施

1.加强有组织的科研。以真实项目为依托，开展有组织的翻译实践活动，争取以团队协作的方式申报各级翻译（研究）项目支持，出版编译和翻译专著，以团队方式指导研究生，吸引有翻译实践能力的老师加入指导队伍。

2.提升教师学术素养和指导能力。完善导师职责，发挥导师育人的第一责任人作用，加强导师学术素养和翻译实践能力培养与考核。

3.拓展就业渠道，积极引导研究生到基层就业，到语言服务行业一线就

业，到国际组织等部门就业。